

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsumijura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Telescopic Pole Saw**. Designation of Type(s): **DUA301**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EC type-examination for **2006/42/EC**; Notified Body: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germany**. Identification number: **0158**, Certificate number: **4814056.21001**, and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsumijura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsumijura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tronçonneuse d'élagage sur perche télescopique sans fil**, désignation de type : **DUA301**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Examen de type CE pour **2006/42/EC** ; organisme notifié : **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Allemagne**, Numéro d'identification : **0158**, numéro de certificat : **4814056.21001** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsumijura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsumijura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Hochstaster teleskopierbar**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUA301**. alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** erfüllt und außerdem alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EG-Baumusterprüfung für **2006/42/EC**; Benannte Stelle: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Deutschland**, Identifizierungsnummern: **0158**, Bescheinigungsnummern: **4814056.21001** und im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen steht: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsumijura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsumijura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Elettrosega telescopica a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi **DUA301**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Esame di tipo CE per la normativa **2006/42/EC**; Ente notificato: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germania**, Numero di identificazione: **0158**, Numeri dei certificati: **4814056.21001** e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsumijura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsumijura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Telescopische accustoksnoeizaag**; typenummer: **DUA301**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en tevens voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EG type-onderzoek voor **2006/42/EC**; Verwittigde instantie: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Duitsland**, Identificatienummer: **0158**, Certificatienummer: **4814056.21001** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsumijura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsumijura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Sierra de Extensión Telescópica Inalámbrica**. Designación de tipo(s): **DUA301**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Examen tipo CE para **2006/42/EC**; Organismo facultativo: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Alemania**, Número de identificación: **0158**, Números de certificado: **4814056.21001** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsumijura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s): Designação: **Motopoda Telescópica a Bateria**. Designação de tipo(s): **DUA301**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Tipo de exame da CE para **2006/42/EC**; Organismo notificado: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Alemanha**, Número de identificação: **0158**, Números de certificado: **4814056.21001** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku teleskopisk stangsav**. Betegnelse for type (typer): **DUA301**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og desuden opfylder alle de relevante betingelser i de følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EF type-eksamination for **2006/42/EC**; Notificeret organisation: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, Identifikationsnummer: **0158**, Certifikatnumre: **4814056.21001** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό τηλεσκοπικό κονταροπρίονο**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUA301**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Εξέταση τύπου ΕΚ για **2006/42/EC**, Κοινοποιημένος φορέας: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Γερμανία**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0158**, Αριθμοί πιστοποιητικού: **4814056.21001** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στη τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**’ya teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Teleskopik Yüksek Dal Budama Testeresi** Model Adı: **DUA301** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**’nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ve ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz.

**2006/42/EC** için AT tipi inceleme; Onaylanmış Kuruluş: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Almanya**, Tanımlama numarası: **0158**, Sertifika numaraları: **4814056.21001**, ve **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretilindiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivna stamkivistare på teleskopstäng**. Typbeteckning: **DUA301**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EG-typkontroll för **2006/42/EC**; Anmätt organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, Identifieringsnummer: **0158**, Certifikatnummer: **4814056.21001** samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tilllegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å compilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **Batteridrevet teleskopstangsag**

Modellbetegnelse: **DUA301**

oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og at det også oppfylder alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EF-typetest for **2006/42/EC**; varslet organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, ID-nummer: **0158**, sertifikatnumre: **4814056.21001** og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen pidennettävä oksasaha**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DUA301**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EY-tyyppitarkastus direktiivin **2006/42/EC** mukaan; Ilmoitettu laitos: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Saksa**, Tunnistenumero: **0158**, sertifiikaatin numero: **4814056.21001** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠŪ

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: **Bezvada teleskopiskā kāta zāģis, veids(-): DUA301**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EK tipa pārbaude Direktīvā **2006/42/EC**; pilnvarotā iestāde: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Vācija**, Identifikācijas numurs: **0158**, sertifikātu numuri: **4814056.21001** un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); Žymuo: **Akumulatorinis teleskopinis vamzdinis pjūklas**; tipo (-ų) žymuo: **DUA301**; atitinka galiojančias **2006/42/EC** nuostatas ir taip pat atitinka visas aktualias nuostatas, išdėstytas šiose EB/ES direktyvose: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EB tipo tyrimas pagal **2006/42/EC**. Paskelbtoji įstaiga: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0158**, sertifikatų numeriai: **4814056.21001**, pagamintas (-i) pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta teleskoop-oksasaag**; tüübitüüpide kood: **DUA301**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja vastab/vastavad ka järgmistele EÜ/EL direktiivide kõigile asjaomastele sätetele: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EÜ tüübihindamine standardile **2006/42/EC**; teavitatud asutus: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Saksamaa**, Identifitseerimisnumber: **0158**; sertifikaadi numbrid: **4814056.21001** ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklareerimisloht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowa Okrzesywarka Teleskopowa**. Oznaczenie typu (typów): **DUA301**. Spełniamą wszelkie stosowne postanowienia normy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniamą wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Badanie typu WE dla dyrektywy **2006/42/EC**; Organ notyfikowany **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Niemcy**, Numer identyfikacyjny: **0158**, Numery certyfikatów: **4814056.21001** i są produkowane zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítottuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akkumulátoros teleszkópos magassági ágvágó**; típusmegnevezése: **DUA301**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EK-típusvizsgálat a **2006/42/EC** irányelvnek megfelelően; Illetékes szervezet: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Németország**, Azonosítási szám: **0158**, Képesítési igazolás száma: **4814056.21001** és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloga A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorová teleskopická tyčová píla**. Označenie typu(ov): **DUA301**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Skúška typu ES pre **2006/42/EC**; Oboznámený orgán: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Nemecko**, Identifikačné číslo: **0158**, číslo certifikátu: **4814056.21001** a je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloga A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorová teleskopická vyvrtávací píla**. Typové označení: **DUA301**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Průzkoušený typ ES pro **2006/42/EC**; Notifikovaný orgán: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Německo**, Identifikační číslo: **0158**, Číslo certifikátu: **4814056.21001** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžična teleskopska žagarska žaga**. Oznaka vrste(e): **DUA301**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Pregled vrste ES za **2006/42/EC**; priglaseni organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Nemčija**, Identifikacijska številka: **0158**, številka certifikata: **4814056.21001** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQIP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Sharrë teleskopike me bosht me bateri**. Përcaktimi i llojit(ëve): **DUA301**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Egzaminimi i llojit të KE-së për **2006/42/EC**; Organi i njoftuar: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Gjermani**, Numri i identifikimit: **0158**, Numrat e certifikatës: **4814056.21001** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторна телескопична резачка за клони**. Модел: **DUA301** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

ЕО изследване на типа за **2006/42/EC**; Нотифициран орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германия**, Идентификационен номер: **0158**, Номер на сертификат: **4814056.21001**. Продуктите се произвеждат в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežična teleskopska žagarska žaga**. Oznaka vrste(a): **DUA301**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU**.

EZ vrsta-ispitivanje za **2006/42/EC**; Nadležno tijelo: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Njemačka**, Identifikacijski broj: **0158**, Brojevi certifikata: **4814056.21001** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот (-ите); Ознака: **Безжична телескопска пила за столбови**. Ознака на тип(-ови): **DUA301**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

ЕЗ испитување на типот за **2006/42/ЕС**; Известен орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германија**, Идентификациски број: **0158**, Број на сертификат: **4814056.21001** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **Motoferăstrău telescopic fără fir**. Denumirea modelului (modelelor): **DUA301**, respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Examinarea tip CE pentru **2006/42/EC**; Organism notificat: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germania**, Număr de identificare: **0158**, Numerele certificatului: **4814056.21001**. Este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да стави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бежична тестера са телескопском цеви**, ознака типа: **DUA301** испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/ЕС** и да испуњава све одговарајуће одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Преглед ЕЗ типа за **2006/42/ЕС**; Обавештена страна: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Немачка**, Идентификациони број: **0158**, Бројеви сертификата: **4814056.21001**, да је произведен у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Высоторез аккумуляторный телескопический**. Обозначение типа(ов): **DUA301**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕЗ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Экспертиза вида ЕС для **2006/42/ЕС**; Уполномоченный орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германия**, Идентификационный номер: **0158**, Сертификационные номера: **4814056.21001** и производятся согласно следующему Гармонизированному Стандартам: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## ҚАЗАҚША

### А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

**Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

**Hiroshi Tsujimura** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім (-дер):

Атауы: **Аккумуляторлы телескопиялық биіктік кескіш**  
Түрінің(түрлерінің) коды: **DUA301**.

**2006/42/ЕС** стандартының барлық тиісті талаптарына, сонымен қатар **2014/30/EU, 2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді деп мәлімдейді.

**2006/42/ЕС** талаптарына сәйкес ЕҚ түріндегі тексеріс; Хабар берілетін орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германия**, идентификатор: **0158**, сертификат №: **4814056.21001**, **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме орны: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата мен қол соңғы бетке қойылған)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторна телескопічна штангова ланцюгова пила**. Визначення типу(ів): **DUA301**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЄС** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив **ЄС/ЄС: 2014/30/EU, 2011/65/EU**.

Сертифікація на відповідність вимогам ЄС згідно **2006/42/ЄС**; Нотифікований орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Німеччина**, Ідентифікаційний номер: **0158**, номери сертифікатів: **4814056.21001** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN ISO 11680-1:2011, EN 62841-1:2015, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 简体中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品:

名称: **充电式可伸缩高枝锯**

类型名称: **DUA301**。

满足2006/42/EC的所有相关条款, 并且也满足以下EC/EU指示的所有相关条款: **2014/30/EU、2011/65/EU**。

2006/42/EC的EC类型检查; 通知主体: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, 德国**, 标识号: **0158**, 证书号: **4814056.21001**, 并根据以下协调标准制造: **EN ISO 11680-1:2011、EN 62841-1:2015、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。

负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页)

## 繁體中文

### 附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份: **Makita Europe N.V.**, 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**。授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式高枝鏈鋸**

產品類型: **DUA301**。

符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: **2014/30/EU、2011/65/EU**。

2006/42/EC的EC類別檢查; 公告的機構: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, 德國**, 識別號碼: **0158**, 認證號碼: **4814056.21001**, 並且根據下列調利標準製造: **EN ISO 11680-1:2011、EN 62841-1:2015、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Hiroshi Tsujimura, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)





1.10.2021

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

885798A503